

Don José B. Calvo

Don José B. Calvo es bien conocido en Panamá por la alta posición política que en la actualidad ocupa como Subsecretario de Relaciones Exteriores, cargo que desempeña con toda lucidez bajo la jefatura de su distinguido jefe el señor Ernesto Lefevre, desde el año de 1912 en que el Doctor Belisario Porras en atención a las prendas de talento, ilustración y cultura personal, que adornan al señor Calvo, le otorgó tal distinción.

La actuación del señor Calvo, en la Administración Pública de su país es bastante conocida, pues en anteriores ocasiones ha desempeñado servicios consulares en Suiza, con su oficina en Génova, lo mismo que en Londres, donde mediante tan distinguida representación el nombre de la República siempre se vió prestigiado.

Nació el caballero señor Calvo, en Penonomé, de la Provincia de Coclé el año 1876, habiendo sido sus padres don José María Calvo y doña Josefa A. de Calvo.

Fue educado en los Estados Unidos y habla inglés con bastante corrección. Casó en 1905 en Penonomé con doña Ester Ocaña de Calvo con quien tiene un sólo hijo llamado José Baldomero Calvo. Tanto el señor Calvo como su distinguida esposa gozan de muy especiales simpatías entre la sociedad panameña. Don José es un periodista de fama, y desempeña en Panamá el cargo de corresponsal de algunas importantes revistas de los Estados Unidos.



Mr. José B. Calvo is well-known in Panamá as the subsecretary of foreign relations, a post which he has occupied under his distinguished chief, Mr. Ernesto Lefevre, since the beginning of the administration of Doctor Belisario Porras in 1912.

Previously, Mr. Calvo filled the position of Panamanian consul to Switzerland, with headquarters at Geneva, and was also his country's consular representative in London.

Mr. Calvo was born in the town of Penonomé, in the province of Coclé in the year 1876, his parents being Mr. José María Calvo and Mrs. Josefa A. de Calvo. He received his education in the United States and speaks the English language fluently. He was married to Mrs. Ester Ocaña de Calvo in 1915, in his native town, and has one son, José Baldomero Calvo.

Mr. Calvo and his charming wife are well known in social circles in Panama, where they are great favorites. Mr. Calvo has attained some fame as a journalist, being the Panama City correspondent for some of the most important periodicals published in the United States. His extensive travels have given him a broad outlook on the affairs of life, and make him an interesting speaker and writer.

Don Julio Guardia Vieto

Don Julio Guardia Vieto pertenece conforme puede verse por su nombre a una de las más prestigiadas familias del Istmo, siendo persona que por sus excepcionales prendas personales ha sabido llevar con lustro el nombre de sus progenitores.

Desde hace algún tiempo se ha dedicado a las faenas agrícolas habiendo formado varias fincas de pastos artificiales para el engorde y la cría de ganado vacuno y caballar, las cuales son conocidas con los nombres de «Bella Vista», «El Porvenir», «El Ciruelito» y «Los Mangos», cultivadas todas y donde pastan cerca de setecientas cabezas de ganado. Es hijo el señor Guardia de don Aurelio Guardia, actual Secretario de Hacienda de la presente Administración, y de la estimable dama doña María del Rosario Vieto. Nació el 16 de Julio de 1892 en Panamá, y casó el 31 de Mayo del año 1914, en Antón, con la distinguida dama doña Mercedes María Vega, de cuyo matrimonio ha habido dos hijos María Leticia y Julio Aurelio.

Ha tenido el señor Guardia una brillante actuación tanto en la vida oficial como en la comunal, pues ha desempeñado cargos como la Vicepresidencia Municipal y otro por designación ejecutiva como Cónsul de Panamá en Marsella. Se educó en Inglaterra.



Although Mr. Guardia resides in Panamá City, his principal interests are his extensive properties, situated in the district of Penonomé. These farms, which are known as «Bella Vista», «El Porvenir», «El Ciruelito» and «Los Mangos», have a total measurement of about 600 hectares. Mr. Guardia is also the owner of 500 head of cattle and 100 horses on these properties as well as his house in Panama City.

Mr. Guardia was born in Antón on July 16th, 1892, his father being Mr. Aurelio Guardia, the present secretary of the Treasury, and his mother Mrs. Rosario Vieto Guardia. He received his education in England and when his studies were completed, returned to this country to marry Miss Mercedes María Vega, by whom he has two

children, Leticia María and Aurelio.

Mr. Guardia has been consul of the Republic of Panama in Marseilles, France and is at present vicepresident of the electoral board of the province of Coclé.

Doctor Pablo Arosemena

Pocos espíritus ha tenido nuestra historia más intensamente vibrante como el de este patriota. Su vida es una sucesión indefinida de exaltaciones y descencimientos, de triunfos y derrotas y su inteligencia, vigorosa e inquieta, ha fecundado siempre en ideas y doctrinas saludables. Nacido en Panamá, de cepa netamente panameña y fecunda en sentimiento patriótico, desde joven se entregó a la carrera pública y se asoció a las aspiraciones de aquella juventud colombiana que en su época, de turbulencias para la República de Colombia, estudiaba, pensaba, escribía, charlaba y reía gallardamente. A los veinte años de edad, con el título bien adquirido de Abogado, inició su carrera como Miembro del Cabildo de Panamá. Allí se dió a conocer ventajosamente por la fuerza de la palabra y la independencia de sus convicciones y dos años después era llevado por el voto popular a la Asamblea Legislativa del Estado de Panamá. Después de esta iniciación en la cual obtuvo éxito espléndido, fué miembro de la Cámara de Representantes por el Estado de Panamá en 1860 y 1861, en 1866 y 1867, en 1870 y 1871; miembro también del Senado colombiano en 1874, 1875 y 1881 y Miembro Primer Presidente de la Asamblea Constituyente de la nueva República de Panamá. Siendo Fiscal de la Cámara de Representantes de Bogotá, en 1867, no tuvo miedo de fustigar altivamente al General Tomás Cipriano Mosquera, Presidente de los Estados Unidos de Colombia, que se atrevió a violar la Constitución.

El doctor Arosemena es Hombre de Letras y gran político y ha sido gobernante y diplomático panameño en distintas ocasiones.

Como literato, ha descollado en las lides electorales y parlamentarias y su pluma ha sido temida y respetada por los grandes del Gobierno. Ha sido representante Diplomático de Colombia en el Ecuador, Bolivia, Perú y Chile (1879 a 1880) Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Panamá ante el Gobierno de la Moneda (1910) Presidente del Estado de Panamá (1875 y 1885), Procurador General de la Nación (1878), Tercer Designado para ejercer el Poder Ejecutivo (1880 a 1881) Primer Designado Encargado del Poder Ejecutivo (1910 a 1912), Abogado de la Compañía del Ferrocarril de Panamá, Presidente del Directorio Liberal etc. etc.,

En fin, el doctor Arosemena tiene que sentir la satisfacción plena de haber peleado y triunfado en todas las batallas de la vida.

The most prominent figure in the history of Panama, through all its trials, its revolutions and its sudden changes, has been that of Doctor Pablo Arosemena. His life has been one succession of triumphs and defeats, of constant struggle and through it all, his magnificent spirit, vigorous and turbulent as ever, has always been productive of ideas and encouragements to his followers.

Born in Panama, eighty years ago, of purely Panamanian parentage, Doctor Arosemena devoted himself to the public service from his youth and became associated with the struggles for freedom which were being waged at that time. He studied and wrote for the cause of liberty and was the leading spirit of an influential group.

At twenty years of age, with a well earned title as lawyer, he became a member of the bar in Panama. He shortly became famous for the force of his convictions and the independency of his train of thought, and was made member of the legislative assembly of the state of Panama, two years afterwards. He was afterwards, member of the chamber of representatives for the state of Panama in 1860 and 1861, in 1866 and 1867, in 1870 and 1871. He was also a member of the Colombian Senate in 1874, 1875 and 1881, and First Member and President of the Constitutional Convention of the New Republic of Panama in 1903.

When in the Chamber of Representatives in Bogota in 1867, he was not afraid to violently attack General Tomas Cipriano Mosquera, president of the United States of Colombia, when he attempted to violate the constitution.

Doctor Arosemena is a man of letters, a great politician and has been a governing power and a diplomat on various occasions. As a literary man, his pen has

made itself felt in electoral struggles. He was the diplomatic representative from Colombia to Ecuador, Bolivia, Peru and Chile (1879 to 1880), Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary from Panama to the Government of «La Moneda» (1910), President of the State of Panama (1875 and 1885), Attorney General of the Nation (1878), Third Deputy to the presidency (1880 to 1881). First Deputy in charge of the Presidency from 1910 to 1912, Consulting attorney for the Panama Railroad, President of the National Liberal Directorate etc. etc.

Doctor Arosemena can look back over an active life with the satisfaction of having worked well and hard for his country and with the knowledge that his name is inscribed on her annals of fame,



Don Pedro A. Díaz

El Gobernador actual del Distrito de Panamá, don Pedro A. Díaz es al mismo tiempo el Tercer Vice-Presidente de la República de Panamá y se le distingue en su país por sus excepcionales condiciones de patriota modelo de costumbres austeras, de tradicional honradez política y personal como uno de los más sobresalientes hombres de estado con que cuenta la Nación.

No es sino haciendo honor a las altas prendas que lo adornan que el actual mandatario señor Valdés le ha otorgado la muy merecida distinción de nombrarlo como uno de los más eficaces colaboradores en su Gobierno, y al efecto lo ha designado para ocupar la primera Gobernación del país.

El delicado cometido que tiene a su cargo el señor Díaz

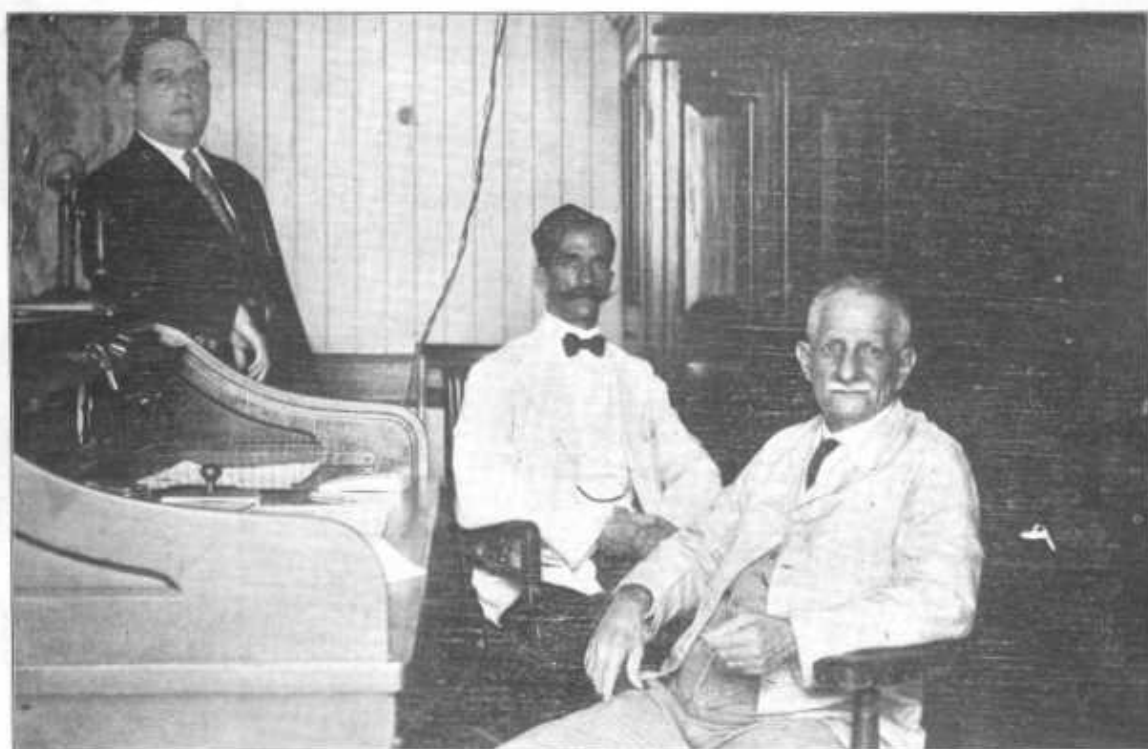
The present governor of the district of Panama, Mr. Pedro A. Díaz is also the Third Vice-president of the Republic of Panama and is thus one of the leading citizens of the nation.

He has been governor of Panama twice and was also a candidate for the presidency of the republic once.

He has been established in business in Panama for over twenty five years and is one of the most highly respected members of the community.

He was married twenty five years ago and has ten children, six sons and four daughters, one of the latter being married.

Residing in his own house in Panama during the greater part of the time Mr. Díaz also possesses a villa in the coun-



le impone obligaciones políticas y sociales de tal índole, que no es sino una persona tan capacitada como él quien puede atender debidamente a su desempeño.

Habita el señor Díaz en la Capital de la República ordinariamente, a excepción de los primeros meses del año que para evitar los calores de la estación se retira a su preciosa quinta que posee en el campo.

El señor Díaz nació en Panamá y cuenta con sesenta y dos años de edad, durante los cuales ha estado dedicado no solo a las funciones políticas sino también al comercio, donde ha puesto de relieve sus especiales dotes financieras. En lo político es distinguido como uno de los padres de la Independencia Nacional de 1903, a cuyo movimiento colaboró eficazmente.

Está enlazado con una de las damas que pertenece por su origen a las más distinguidas familias del país, doña Querima Gutiérrez de Díaz, con quien ha formado un hogar que es modelo de virtudes y que justamente ha merecido la estimación de la sociedad de Panamá.

try where he retires during the dry hot weather of the first months of the year. He is regarded as one of the fathers of the republic on account of the prominent part he played in obtaining the independence of Panama from Colombia in the year 1903, in which year he was one of the signers of the act of independence. He has always taken great interest in politics and is a fervent patriot, with earnest desires to serve his country in the best manner possible.

Mr. Díaz was born in Panama, sixty two years ago, his father Manuel María Díaz and his mother, Isabel Obaldía de Díaz being well known and highly respected residents of the city at that time.

He received his education in the city, and has devoted much of his life to the improvement of living and to efforts for the benefit of his fellow men.

His family of grown up sons are all well known young men in Panama, and are a fine example of the coming generation of Panamanians.



International Banking Corporation

El «International Banking Corporation» fue el primer banco extranjero que estableció sucursal en el Istmo. Es una corporación bancaria que desde hace largo tiempo goza de gran prestigio en casi todos los países del mundo y en la actualidad depende del «National City Bank» of New York, cuyas oficinas principales están montadas en «National City Bank Buildings», 55 Wall Street, Nueva York. En el Istmo tiene dos sucursales, en Panamá la una y en Colón la otra.

El «International Banking Corporation» tiene sucursales en Bombay, Calcuta, Cantón, Cebú, Hankow, Hong Kong, Kobe, Londres, Manila, Medellín, Pekín, San Francisco, Shanghai, Singapore, Tientsin, y Yokohama. Su capital y fondos de reserva montan \$ 6,500,000.00 moneda americana y sus recursos pasan de \$ 54,000,000.00.

El «National City Bank» tiene sucursales en Buenos Aires, Río Janeiro, Santos, Bahía, Sao Paulo, Montevideo, Habana, Santiago de Cuba, Valparaíso y Genova y tiene representantes en Londres, Milán, Copenhague y Petrograd.

Con el concurso de tan numerosas sucursales y a las extensas relaciones bancarias que el «International» tiene en todo el mundo, ofrece las mayores facilidades para toda clase de transacciones bancarias en Panamá y en el extranjero.

Sus directores son:

Presidente, H. T. S. Green, (President)
 Jules S. Bache,
 Guy Cary,
 George H. Church,
 R. L. Farnham,
 Lionel Hagensaers,
 E. W. Harden,
 Williard D. Straight,

Las sucursales establecidas en el Istmo están bajo la dirección del señor Stanley Williams, Gerente, y el señor E. H. Morrice, Sub-Gerente en Panamá, y el señor L. F. Phillips, Sub-Gerente en Colón.

The International Banking Corporation was the first foreign bank of open branches in the Isthmus. This Corporation is affiliated with the National City Bank of New York and its head office is in the National City Bank Building, 55 Wall Street, New York City. It is represented on the Isthmus of Panama by branches at Panama and Colón.

Other direct foreign branches are maintained in the following cities: Bombay, Calcuta, Canton, Cebu, Hankow, Hong Kong, Kobe, London, Manila, Medellín, Pekin, San Francisco, Shanghai, Singapore, Tientsin and Yokohama.

The capital and surplus of the International Banking Corporation are \$ 6,500,000.00 U. S. Currency and resources total over \$ 54,000,000.00 U. S. Currency.

The National City Bank has direct branches in Buenos Aires, Argentine Republic; Rio de Janeiro, Santos, Bahia, Sao Paulo, Brazil; Montevideo, Uruguay; Havana and Santiago, Cuba; Valparaiso, Chile; and Genova, Italy and has representatives in London, Milan, Copenhagen and Petrograd.

Through these direct connections and its correspondents throughout the world, the International Banking Corporation offers its clients exceptional facilities for the transaction of a general local and foreign banking business.

The directors of the International Banking Corporation are:

Williams T. Hincks,
 D. S. Inglehart,
 Arthur Kavanagh,
 Minor C. Keith,
 Williams S. Kies,
 Oliver Carter Macy,
 Charles W. Muchnic.

The management of the Isthmian Branches is in the hands of Stanley Williams, Acting Manager and E. H. Morrice, Assistant Manager in Panama and L. F. Phillips, Sub-Manager in Colón.

Panama Agencies Co.

La «Panama Agencies Co.» es una corporación americana que en Panamá se dedica a efectuar transacciones comerciales en general y tiene espléndidas oficinas en los puertos de Balboa y Cristóbal para atender al ramo de agencias de vapores. Es una Sucursal de la prestigiosa casa que gira con el nombre de W. R. Grace & Co. y que tiene oficinas en muchas partes del mundo. En el ramo de comisiones comerciales atienden toda clase de órdenes, desde las más grandes hasta las más pequeñas, dedicando a todas por igual el mayor esmero, motivo por el cual han logrado dar gran impulso a sus negocios con los principales comerciantes de la República.

La agencia de vapores, que es de gran importancia, tiene sus oficinas principales en Balboa. Esta corporación actúa

The Panama Agencies Co., is an American Corporation doing a general merchandise business in Panama, and a Steamship agency business in Cristobal and Balboa. It is a subsidiary organization of the firm of W. R. Grace & Co. which has offices in every part of the world.

In the merchandise business there is no order too large or too small for them to handle and an extensive trade is done with all the leading wholesalers in the Republic.

The shipping business, which is handled directly from their Balboa office is a large one. The Panama Agencies act as Agents for most of the large Japanese Steamship



como Agente de las grandes compañías navieras japonesas cuyos vapores pasan por el Canal de Panamá, así como también de todos los vapores de las Líneas Grace. Entre las compañías particulares que agencian barcos que hacen la travesía del Canal, ninguna tiene a su cargo más de ellos que los señores Grace & Co. En conexión con el ramo de importación y exportación la «Panama Agencies Co.» tiene, aunque en escala limitada, el negocio de banca.

La mencionada corporación cuenta con magníficos correspondientes que dominan perfectamente el español, el inglés y el francés, y para atender a todo lo relacionado con los vapores tiene competentes empleados. También cuenta con una oficina de información para pasajeros y a las personas que llegan del exterior se les brindan las mayores facilidades para realizar sus negocios.

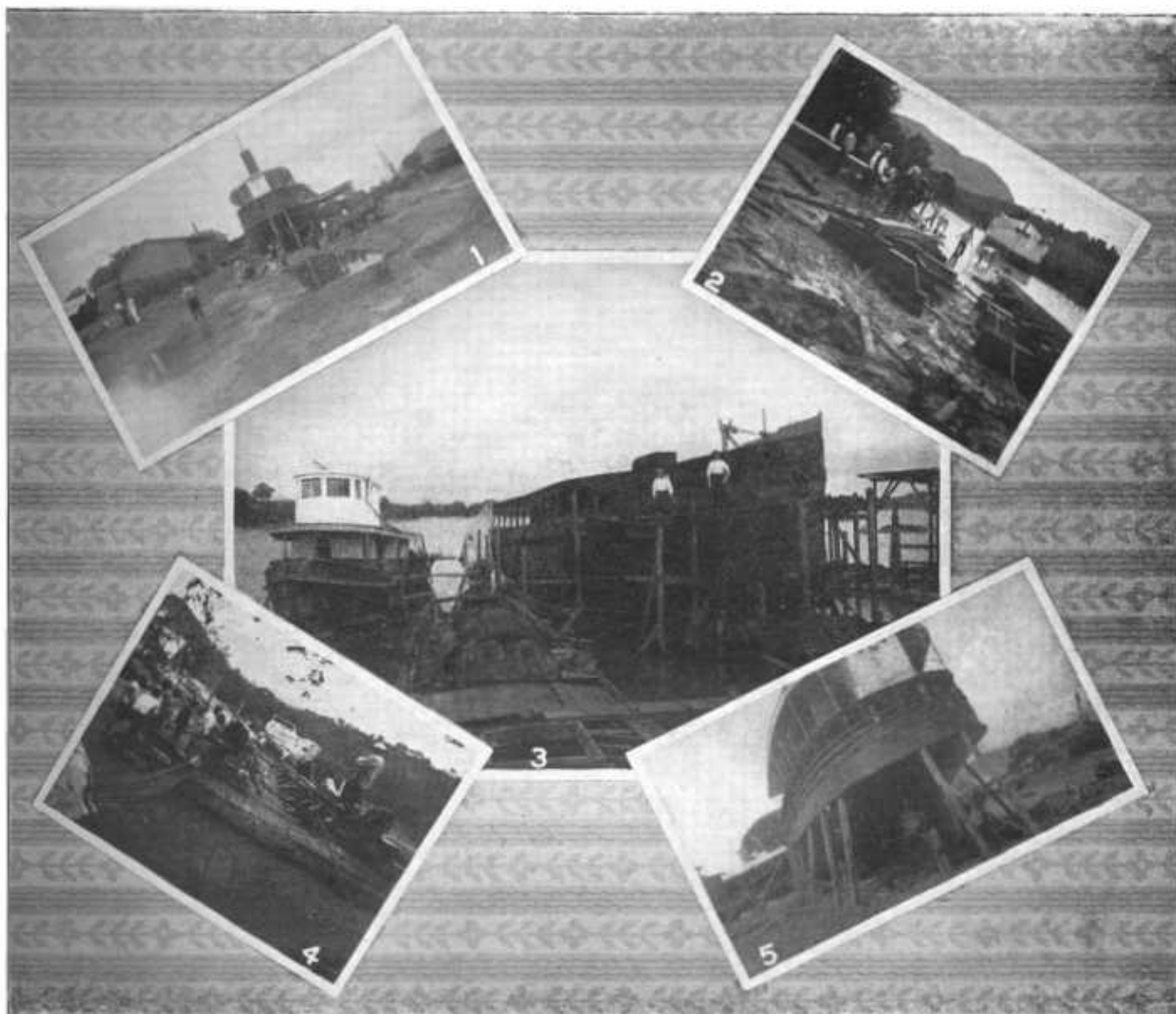
Las oficinas de la «Panama Agencies Co.» en Panamá están situadas en la Avenida Central, en el propio centro comercial de la ciudad.

Companies whose ships pass through the Canal, besides for the ships operated by the Grace Lines. Grace & Co. operate more ships passing through the Canal than any other private organization.

A limited Banking business is also done in connection with the Export and Import trade which is carried on by this well known firm.

French, Spanish and English correspondents are kept and the shipping staff is an efficient organization. An information bureau for passengers is also maintained. Every facility is given persons arriving in Panama from abroad to enable them to carry out their business with the least delay and trouble possible.

The offices of the Panama Agencies Company in Panama are situated on Central Avenue, in the heart of the City's business district.



1 y 5. Reparaciones al vapor "David"
1 and 5. Repairing steamer "David"

2 y 4. Construcción de barcos de madera 1890 a 1902
2 and 4. Construction of wooden ships, 1890 to 1902

3. Vapor "Veraguas" armado en 1907
3. S. S. "Veraguas" assembled in 1907

Señores Pinel Hermanos

La razón social se fundó en Febrero de 1901, pero ambos socios, los señores Próspero y Pablo Pinel, llevaron negocios separadamente en Panamá y en la ciudad de David antes.

La clase de negocios a que se dedican principalmente es la pesca de la concha madre-perla y por ende a la extracción de la perla de los suelos submarinos de costa del Pacífico de la República de Panamá y aún de Costa Rica, donde han tenido oficinas sucursales durante los últimos años, pero que debido a la declinación de los mercados para estos productos por causa de la guerra han suspendido temporalmente.

Entre los otros negocios que tienen, los señores Pinel son propietarios del taller de reparaciones navales denominado «Peña Prieta», situado en el puerto y bahía de Panamá, a corta distancia de la ciudad. En este lugar ejecutan reparaciones a buques a vela, vapores, lanchas, etc. Han sido navieros por muchos años.

Se dedican también a la compra y exportación de productos naturales del país, como la nuez de la «taguas», maderas, etc. La casa de Pinel Hermanos tiene una sucursal en David en la Provincia de Chiriquí, pero la oficina principal se halla situada en la Avenida Norte, No. 23 en la ciudad de Panamá. Dirección: cablegráfica «Pinel» Panamá.

This firm was founded in February 1901, but both partners, Messrs. Prospero and Pablo Pinel were engaged in business separately in the city of Panama and David previously.

The firm is principally engaged in pearl fishing and in the recovery of mother of pearl shell from the banks on the Pacific coast of the Republic of Panama, its operations extending to the Costarican coast. Due, however, to the depreciation in the market for this product, caused by the outbreak of the European war, operations have been temporarily suspended.

Amongst the other branches of business carried on by Pinel Hermanos, mention should be made of their ship-building and repair yard, located at «Peña Prieta», in Panama bay, at a short distance from the city.

All kinds of repairs and construction in connection with ships are carried out here, not only for sailing ships, but also for steamers and gasoline launches.

Messrs. Pinel hermanos are also interested in the purchase and exportation of products of the country such as woods, hides, etc. Their office is located at 23 North Avenue, near the public market. Cable address «Pinel», Panama.

Don Roberto Pulignani

El señor Pulignani es el propietario del único en su género y mejor surtido almacén de muebles que existe actualmente en Panamá conocido con el nombre de "El Diablo" y situado en la Avenida Central N° 86 de la ciudad de Panamá.

Se puede decir que este establecimiento no tiene rival no sólo en la República de Panamá sino en todo Centro América, y su reputación comercial es bien conocida, por la calidad de las maderas de que están fabricados los muebles que dedica al expendio, como por la delicadeza gusto y arte con que están tallados. Bien puede afirmarse que es una verdadera exposición de obras de arte. El almacén citado, donde el visitante puede encontrar todo cuanto desee para el arreglo metódico y delicado de la más rica residencia.

El local en que dicho bazar está establecido, no es una construcción adquirida al caso, sino especialmente construida con el determinado fin de instalar ahí el almacén del señor Pulignani, a cuyo efecto se le dotó de tres pisos con una capacidad extensiva de quinientos metros cuadrados, donde ostentan sus bellezas, hechas por las manos de hábiles tallistas y competentes ebanistas, miles de muebles que irán en no lejano día a adornar la regia alcoba de una distinguida dama, o la mansión alegre del soltero, o irán a ser compañeros sobrios de la silenciosa oficina de un letrado.

Todos los ornamentos imaginables y todas las necesidades en la materia se encuentran en el citado almacén, desde el regio mobiliario del magnate hasta el sencillo mueblaje del burgues.

El señor Pulignani nació en Italia el año de 1874, pero tiene largo tiempo de vivir aquí dedicado al comercio. Fue educado en el Colegio Casino Terristore en Castillon Florentino donde hizo cursos de práctica comercial.

Habla Inglés, Francés, Español y su propia lengua.

Los métodos comerciales que en sus negocios ha empleado el señor Pulignani, y lo bien cimentada que se encuentra hoy su fortuna hace que se le conceptue como uno de los primeros hombres de negocios de Panamá.

Mr. Pulignani is the proprietor of the furniture store and warehouse known as «El Diablo», which is situated on Central Avenue N° 86, in Panama City.

His establishment is without equal in the republic or in the whole of Central America, and its reputation for the quality and wide selection of its goods, has brought it the custom of all persons who wish to exhibit their good taste in the furnishing of their homes.

The warehouse, which is under the personal supervision of Mr. Pulignani, was constructed especially for the purpose for which it is used, and consists of three floors, giving a space of 550 square meters for the display of the most artistic pieces of furniture with which they are stocked.

Every imaginable ornament and every possible necessity which goes towards the fitting up of an up-to-date and modern residence can be found within the four walls of Mr. Pulignani's store. The visitor is struck with the apparently endless selection of chairs of all patterns, tables of every size, beds in enormous variety, bureaus, wardrobes and the like which seem to fill every corner of the spacious salons.

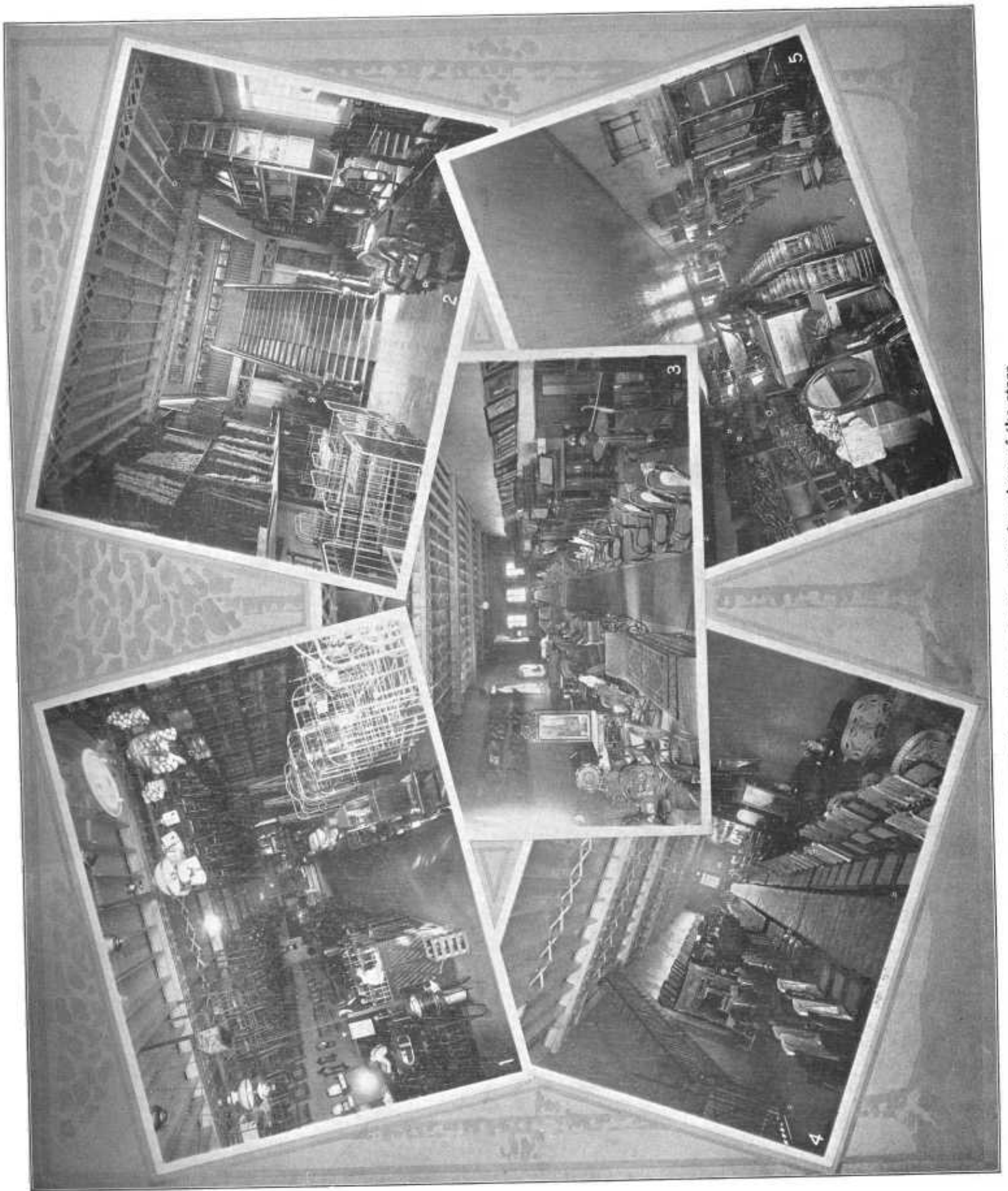
Office furniture and store fixtures form one of the leading lines of this well-equipped store. The proprietor has always a good stock of desks, writing tables, office chairs, filing cabinets etc., to select from,

and also carries safes, floor linoleum and matting as part of his stock in trade.

Mr. Pulignani was born in Italy in the year 1874 but has been established in business in Panama for several years. He was educated at the college of Casimo Terristore in Castillon Florentino and obtained a diploma after a course of commercial training. He is an excellent linguist, speaking French, Spanish and English, as well as his mother tongue. In business methods he is extremely progressive, a fact which is evidenced by the number of labor saving devices which he has installed in his warehouse and store, amongst them being included a freight elevator. He has a high name for upright dealing and straightforward methods and is regarded as of one Panama's leading business men.



DON ROBERTO PULIGNANI



Vistas del interior de la tienda.—Interior views of the store

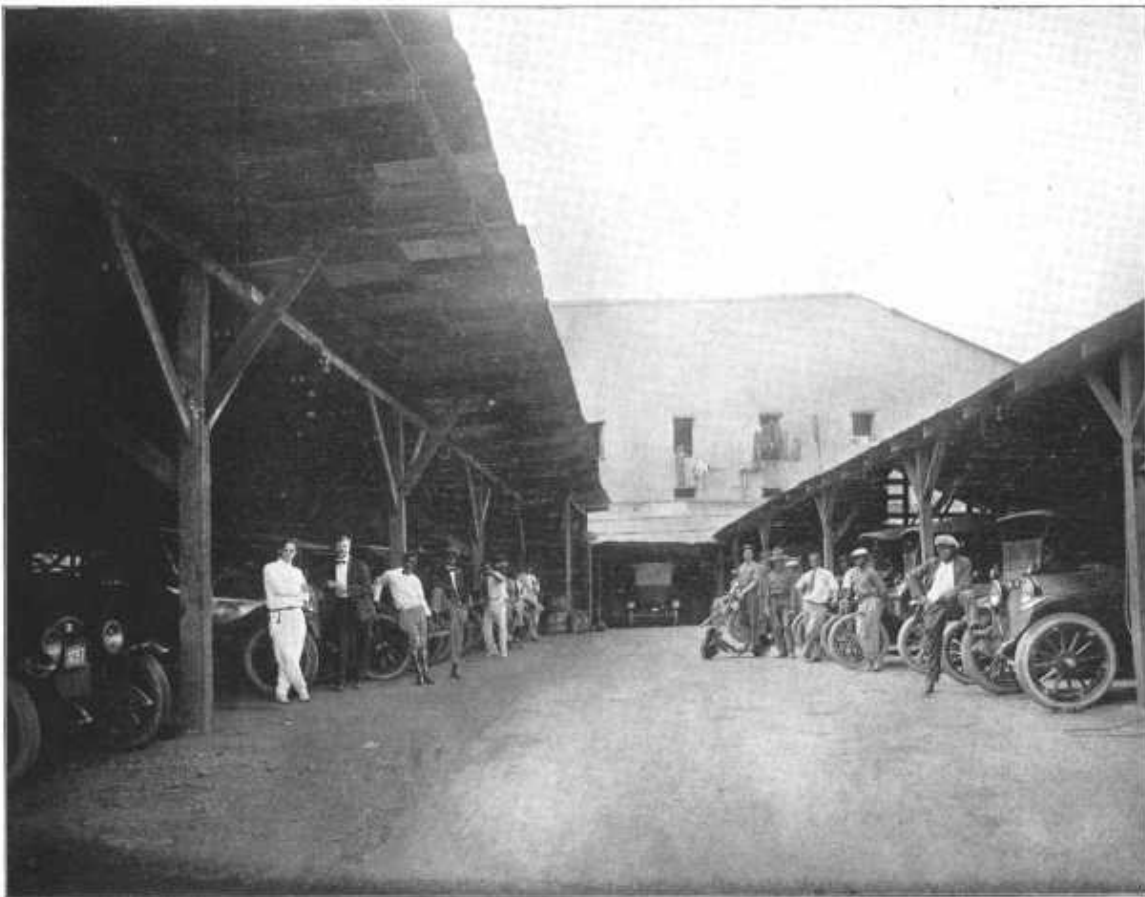
Panazone Garage

Esta empresa bien conocida en esta capital ofrece al público un cómodo y amplio servicio de automóviles tanto de paseo como para viajes, está situado cerca del Hotel Internacional y posee un número de carros suficiente para atender a todas las exigencias.

Las marcas que usa su propietario prestigian al fabricante pues evidencian la superioridad de la fabricación y son Oakland y Studebaker. Para dar-

This modern and complete garage is situated in the rear of the International Hotel in the city of Panama, facing the railroad station. Its equipment consists of both five and seven passenger model automobiles, the Oakland and Studebaker cars being most in evidence.

A repair shop is maintained which is capable of turning out excellent work at short notice and the garage also possesses its own electric light plant.



se cuenta exacta de lo módico de los precios que cobra el Garage basta tener en cuenta la tarifa diferencial existente que es así: carros de alquiler para el día o la noche y de cinco pasajeros de capacidad, \$ 4 por la primera hora de servicio, y \$ 3 por las siguientes; carros de siete pasajeros, cobran \$ 6 por la primera hora y \$ 5 por las subsiguientes.

El propietario, el Sr. W. A. Torbert, es un americano bien y favorablemente conocido, no solamente en la República de Panama, sino también en la Zona del Canal.

Es el Agente en el Istmo para los automobiles

Vulcanizing is done and batteries can be recharged on the premises. Cars are for rent both day and night, the charges being \$ 4.00 for the first hour and \$ 3.00 for the succeeding hours for the five passenger cars and \$ 6.00 for the first hour and \$ 5.00 for the next, for the seven passenger cars.

Expert chauffers are employed and courteous service is the motto of the establishment.

The proprietor Mr. W. A. Torbert is an American who is well and favorably known both in the Republic of Panama and also on the Canal Zone.

PANAZONE GARAGE

«Oakland» and «Studebaker», y por reputación es el Sr. Torbert honrado y muy trabajador.

Nació en Union Springs, Alabama, en 1883 y vino al Istmo durante los primeros años de la construcción del Canal. De carácter es simpático y ha hecho un sin número de amigos durante su residencia en Panamá.

Es casado con la muy estimable dama doña Maria Catalina Morchio de Torbert y tiene dos hijas; Annie Elizabeth y May Pearl.

He is the Isthmian Agent for the «Oakland» and «Studebaker» cars and is regarded as a straightforward, hard-working business man.

He is married to Mrs. Maria Catalina Morchio de Torbet and has two children, Annie Elizabeth and May Pearl. Mr. Torbert is a young man, having been born in Union Springs, Alabama, in 1883 and came to the tropics in the construction days of the Panama canal. He possesses a pleasing personality and his future is assured owing to his energy and attention to business.

Don José Dolores Guardia

El señor Guardia ha desempeñado el delicado puesto de Juez Cuarto Municipal en la ciudad de Panamá desde la fundación de la República el año de 1903, y durante este largo período de tiempo ha puesto de relieve la competencia para la misión que le ha estado encomendada, que es por su naturaleza una de las que mayores cuidados requiere para su desempeño, por lo cual se le conceptúa como uno de los miembros más distinguidos del poder judicial de la República.

Es propietario en Penonomé de una finca de ganado conocida con el nombre de «Aguablanca» donde tiene repastos en gran extensión y una cría de ganado de ochenta cabezas, casi todas cruzadas con la Jersey. Estos ganados son para la exportación. Es casado el señor Guardia y tiene nueve hijos.



Mr. José Dolores Guardia

Mr. Guardia has discharged the office of Fourth Municipal Judge in the city of Panama since the foundation of the republic in the year 1903 and during that time has earned the appreciation of all with whom he has come in contact, being regarded as one of the most upright members of the judicial bench throughout the country.

He is a land and property owner in the district of Penonome, his plantation there known as «Aguablanca», exporting 80 head of cattle every year.

His stock is crossed with the famous Jersey strain, which makes them much sought after by buyers of beef cattle.

Mr. Guardia is a native of Aguadulce, is married and has nine children.

Don Amador Ponce

El señor Ponce nació en San Carlos, Provincia de Panamá, el 29 de Abril de 1863. Sus padres, Joaquín María Ponce y Nicolasa de Gracia, le procuraron, una buena educación.

De 1883 a esta parte, ha ocupado por el espontáneo voto de sus conciudadanos varios honrosos puestos entre los cuales los de maestro de escuela, Inspector de Instrucción Pública, Presidente de Corporación, Alcalde de Distrito, Consejero Municipal, etc. El señor Ponce tomó estado matrimonial con Ester de Ponce en el año de 1895 y de ese matrimonio ha tenido tres hijos, dos de los cuales se le han muerto. Con su trabajo ha podido reunir una pequeña fortuna que le permite vivir desahogadamente, llegando a poseer una casa y varias propiedades rurales, siendo la mejor de ella la llamada «El Chumico». Su limpia honorabilidad y su escrupulosa honradez en todos los ramos le han abierto crédito en los círculos comerciales, y es una de esas pocas personas que cristalizan la seriedad y el honor.

Al lado del liberalismo ha militado siempre con toda energía, y su decidido apoyo ha sido tomado en cuenta para la exaltación al poder de los Presidentes José Domingo de Obaldía y Belisario Porras, quienes siempre le distinguieron honrándole. Es lo que se llama literalmente un hombre honrado.



Mr. Ponce is police judge of the city of Panama, a position which he at present fills after a lifetime devoted to the public service, in which he has always distinguished himself by his sterling devotion to duty and the cause of law and order. He was born in San Carlos in the province of Panama on April 29th, 1863, and his parents Joaquín María Ponce and Nicolasa de Gracia took especial pains to give him a good education.

He graduated as a school master and shortly afterwards became inspector of Public Instruction.

He was successively President of the Municipal Corporation, Mayor of the District and Municipal Councillor.

Mr. Ponce was married to Mrs. Ester de Ponce in the year 1895 and had three children, two of whom have since died. He is a property holder being the owner of a rural property known as «El Chumico». In politics he has always remained true to the tenets of the Liberal party and worked vigorously on behalf of the ex-presidents José Domingo de Obaldía and Belisario Porras, by whom he was greatly esteemed.

In every sense of the word, Mr. Ponce is a painstaking, competent and honest man.

Don C. Endara

No hay casa de comercio en el Istmo de Panamá más digna de encomio que la del señor Endara. Es la mejor de su clase en América Central y se puede comparar favorablemente con sus mejores contemporáneos de Europa y América.

El señor Endara está establecido como fotógrafo y artista en la ciudad de Panamá desde 1888; y debido a la gran cantidad de pedidos que le hacían se vió obligado a hacer erigir un edificio de cinco pisos, en la Calle A, cerca de la Avenida Central, especialmente construído para su trabajo. Fué en 1910 que se mudó para esta espléndida casa.

En primer lugar el señor Endara es, como hemos dicho, un artista y fotógrafo, y se ha ocupado durante todo el tiempo que ejerce su carrera, en el estudio y práctica de todo lo que encierran todas esas profesiones. Debido a los maravillosos adelantos de la ciencia fotográfica y a la simplicidad de los materiales durante los recientes años, cualquiera puede ser un fotógrafo, pero hay gran diferencia entre la crudeza del trabajo ordinario y las exquisitas producciones del señor Endara, que llevan las bellas y armoniosas luces y las sombras matizadas, la riqueza de detalles y el soberbio pulimento que le dan derecho a la fotografía de esta clase, a un puesto distintivo en las bellas artes.

Las salas de espera dan acceso al extenso y elevado estudio, el cual es una lección práctica en la distribución de la luz, de modo que se consigan buenos resultados, y su abundante colección, para hacer diferentes posiciones y para fondos, llena los más diversos requisitos. Para la gran cámara «Century» que él usa, tiene varias lentes de la marca Dallmeyer. Una de ellas cuesta por lo menos \$ 400 oro.

Retratos hechos en este estudio excepcional son obras maestras de la reproducción artística, porque nadie sabe mejor que el señor Endara cómo evitar ese ensimismamiento que es la causa de la pérdida de tantos retratos.

Su agudo instituto artístico lo hace abrir la lente de su gran cámara en el momento psicológico, cuando las facciones de sus clientes están de lo mejor.

El trabajo con todos los procesos fotográficos ampliaciones y retratos al óleo, inclusive y para una descripción adecuada de los diferentes departamentos de su establecimiento, se necesitarían más páginas que pulgadas tenemos a nuestra disposición.

El señor Endara es un comerciante al por mayor de materiales fotográficos, y es fabricante de marcos para retratos, su gran surtido de molduras compone una colección muy difícil de mejorar.

There is no business in the Isthmus of Panama more worthy of ecomiums than that of Mr. C. Endara. It is the chief of its kind in Central America, and bears favourable comparison with its best contemporaries in Europe and America.

Mr. Endara has been established as an artist photographer in Panama city since 1888; and the growing demands for his high-class work led to the erection of his specially-built, five-storied structure in Calle A, close to Avenida Central. Into this splendid building, which is his own property, he removed in 1910. In the first place Mr. Endara is as we have said, an artist and photographer, and has spent his entire career in the study and practice of everything that comes within the scope of these terms.

Owing to the marvellous improvements in photographic science and the simplicity that has been effected in materials during recent years, anyone can be a photographer; but there is a vast difference between the crudity of ordinary work and exquisite productions like those of Mr. Endara, which bear the beautiful and harmonious light and shade tints, the wealth of detail and the superb finish that entitle photography of this character to a distinctive place amongst the fine arts.

The waiting rooms give access to the large and lofty studio, which is an object lesson in the arrangement of light so as to procure the best results; and its abundance of accessories for poses and backgrounds meet the most diverse requirements.

For the big American «Century» camera in use there are various powerful Dallmeyer lenses one of them costing no less than \$ 400 gold.

Portraits taken in this exceptional studio are masterpieces of artistic production as well as faithful representations of people as they are, with the expressions

that suit them best for no one knows better than Mr. Endara how to obviate the self-consciousness that mars so many portraits. His keen artistic instinct always leads him to snap the shutter of his great camera at the psychological moment when the features of his patrons are at their best. He operates in all photographic processes, including enlargements and portraits in oils; and for an adequate description of the numerous departments in his big establishment more pages would be necessary than there are inches at our disposal.

Mr. Endara is an extensive dealer in photographic materials, and is second to none as a manufacturer of picture frames, his great stock of mouldings providing a selection that would be difficult to improve upon.



Don Giuseppe Laurenza

La colonia italiana residente en Panamá está representada por algunas personas de notoria actividad e inteligencia. Entre ella se encuentra indudablemente el señor Giuseppe Laurenza, persona muy conocida tanto en el interior de la República como en la misma capital. Nació en Italia el 16 de Junio de 1887 y fueron sus padres un comerciante bastante estimable, el señor Roque Laureza y la señora Margarita Latorraca de Laurenza, ambos italianos. Desde hace muchos años vino a la América y se estableció en el Interior de nuestra República con un comercio de joyas de bastante valor y en 1910 casó con la joven panameña Emma Bosques. En 1907 montó en Panamá un taller de fotografía que se encuentra entre los más ar-

The Laurenza photographic studios are among the best known and most widely patronized in Panama. Their proprietor, Giuseppe Laurenza is an Italian, and has recently returned to fight the battles of his native land. His business is being conducted by his wife Mrs. Emma Bosques de Laurenza, during his absence.

The studios which are situated at 85 Central Avenue are fully equipped to handle portraiture, views, enlargements and all classes of photographic work. Capable assistants who are skilled in every branch of the art of the camera are retained, and special care is taken in obtaining artistic effects.

Mr. Laurenza has three children, Roque, Editta and Margarita all of whom inherit their father's in-



ísticos del Istmo, especialmente en la fotografía de niños.

En la actualidad se encuentra en su patria donde ha sido llamado a tomar las armas en defensa de ella. Aquí en Panamá es miembro de la Sociedad Italiana de Beneficencia.

Personalmente el señor Laurenza es persona muy apreciada por la generalidad de los que lo tratan, es culto y de trato suave y agradable, y en sus trabajos es lo más cumplido. El presente fotograbado representa algunas vistas tomadas en su fotografía, y por ellas se puede deducir la importancia que esta tiene.

telligence and their mother's beauty. English, Spanish and French are spoken at the Laurenza studios, and the class of work executed there demonstrates that the artistic spirit of the Italian race, so renowned some centuries ago, still exists in the descendants of the race of genius.

Mr. Laurenza first established himself in Panamá in 1907 and his record as a successful photographer has been steadily growing ever since. He is the owner of his studio, and is regarded as being one of the leading members of Italian society. He is a member of the Italian Benefit Society.

Don Donaldo Velasco

Don Donaldo Velasco es un distinguido caballero que nació en el año de 1868 en Pasto, Capital del Departamento de Nariño en Colombia, hijo de los señores Rodolfo Velasco y Cruz Medina. Hizo sus estudios en Popayan y recibió sus títulos de Bachiller y Profesor. En 1884 vino al Istmo y desempeñó el puesto de Segundo Comandante de la Policía Nacional, fué empleado de categoría del antiguo Canal Francés y Comandante de los puertos de Bocas del Toro y Colón. Ausente por algún tiempo en su ciudad natal, regresó nuevamente a esta tierra y ha permanido siempre fiel a la tierra de sus mayores, bajo cuyo pabellón desea morir; por lo demás profesa cariño y estimación por este país, pero permanece neutral a la política y solamente se ocupa de sus negocios. Ha adquirido gracias a su trabajo y honrradez varias propiedades valiosas tanto en la ciudad como en el campo y buena imprenta. Siempre se ha desvelado por el progreso de Pasto, trabajó con entusiasmo por la creación del Departamento de Nariño, fruto de este interés es su útilísimo libro "Apuntes de viaje de Panamá a Pasto" que da interesantes informaciones sobre las riquezas de aquella privilegiada región.

Pasto recompensó sus trabajos nombrándole Hijo Benemérito de la ciudad.

Sin tener pretensiones de ser un profesional de la Literatura pero sí un amante entusiasta y sincero de las Bellas Letras ha publicado varias obras:

"La Guerra en el Istmo" en dos tomos, obra de aliento de carácter histórico; diversos trabajos sueltos en prosa y verso, algunos de índole histórica que le han merecido justos y valiosos aplausos; la leyenda en verso "Eloisa" reimpressa varias veces, que le ha sido muy felicitada.

El señor Velasco ha tenido tiempo, en el áspero hogar de la vida de hacerse a una sólida y profunda educación, habla correctamente el Inglés, Francés, Italiano a más de su lengua nativa que maneja con notable soltura.

Finalmente el señor Velasco es un cumplido caballero, de conversación agradable y modales correctísimos. Los negocios que se le encomienden quedan en buenas manos y los administra con pulcritud e interés.

Mr. Donaldo Velasco is by birth a Colombian, claiming Pasto, the capital of the department of Nariño, as his native spot. Mr. Velasco was born in 1868, but has never faltered in his allegiance to his birthplace and has done much towards its progress. He worked very hard for the creation of the department of Nariño, and has written an interesting and useful book on his trips between Panama and Pasto. His birthplace, recognizing Mr. Velasco's services, has bestowed on him the title of "Worthy Son" of the city.

Mr. Velasco, although faithful to the Colombian republic, has the greatest admiration for Panama, to which he first came in 1884, being appointed to the post of Second Chief of Police. He was also an employee of some importance in the French canal days and has also been commandant of the ports of Bocas del Toro and Colon.

He is now occupied in business matters and in administration of his own properties. Mr. Velasco owns houses, both in the city of Colon and also near by. He has a print shop of his own and is independent of all financial cares. Politics do not interest him, but he is an enthusiastic writer. Mr. Velasco has no pretensions to being a professional, but his work, "the War on the Isthmus" which has been published in two volumes has brought him sincere congratulations from some of the most able pens in the country.

Mr. Velasco is also the author of many articles and verses, many of them of a historical nature, all of which have

been received with success, especially the legend in verse "Eloisa" which has been through several editions.

In spite of an active life, Mr. Velasco has had time to study foreign languages and speaks English, French and Italian fluently and correctly. He is a graduate of Popayán, Colombia, and has a thorough education. He is an excellent business man, and carefully fulfills any commission entrusted to him.

Mr. Velasco has the reputation of being thoroughly honorable, painstaking, and conscientious. His activities have resulted in his own success in life, and he is willing to allow his experience to be placed at the disposal of others. His office is situated at 19, Seventeenth Street, Panama.



Hotel Imperial

Este bien conocido hotel ocupa una de las mejores posiciones comerciales de la localidad toda vez que se encuentra situado directamente en frente de la estación del Ferro-carril, en la Avenida Central de la Ciudad de Panamá.

Posee un excelente servicio de cantina, donde se sirven variedad de tragos compuestos, para lo cual el propietario lo ha dotado de un magnifico servicio de empleados cantineros, y sus salones siempre están concurridos por los numerosos americanos que viven en Panamá. Los licores fuertes y los vinos, al igual que las otras mercaderías que el hotel consume se importan directamente de los Estados Unidos y Europa, por lo cual siempre permanecen frescos.

Los cuartos son extremadamente limpios, bien ventilados, con luz eléctrica, baño y en fin dotados del mejor confort, los cuales se alquilan al módico precio de diez dólares mensuales. El servicio de restaurante que forma quizá la parte más importante del hotel, está encomendado a hábiles cocineros que hacen de la mesa un verdadero banquete. Es uno de los más populares hoteles de la Ciudad, que ofrece además de las comodidades enumeradas un buen tratamiento.



The Hotel Imperial, situated directly in front of the Panama Railroad station, on Central Avenue, Panama City, is one of the best known hotels in the city.

It possesses an excellent bar room, where the best mixed and plain drinks are always to be obtained, accompanied by excellent service, and enjoys a numerous patronage, especially among the American inhabitants of the Isthmus of Panama.

Wines and liquors are imported direct from the United States and Europe and a fresh stock is always on hand to satisfy the most exacting.

The rooms of the Hotel Imperial are noted for their cleanliness and comfort.

Rooms with electric light, bath and all modern conveniences may be obtained at as moderate a price as \$ 10.00 monthly and the restaurant service which is supplied the guests is amongst the best in the city.

Courteous treatment and prompt service are the watchwords of the proprietor, and his efforts are well rewarded, as is proven by the fact that the Imperial Hotel is one of the most popular in the City of Panama.

Don M. M. López



Nada cautiva de modo más intenso la atención de los turistas en especial de los americanos que llegan a la América Tropical, como la adquisición de productos y objetos puramente nacionales, es decir que sean como la característica del país que los produce o los expende: el sombrero de pita fino, el conocido "Panamá hat", es la usual mercancía con que regresan a su patria quienes vienen por estos lugares, y para complacer tales caprichos o exigencias, ha establecido en el centro de Panamá don M. M. López un valioso almacén donde cuenta con una valiosa existencia de sombreros de pita adquiridos mediante directa importación de los principales centros productores del Ecuador, en especial de Montecristo, que es donde se adquieren los de mejor calidad. Tiene adicionalmente establecida también una lavandería de los mismos sombreros. El señor López es bien conocido entre el comercio y radica hace largo tiempo en el país.

Panama hats, which in reality do not have their origin in the republic, have long been a staple export from this country, and it is not surprising that many of the leading merchants of the capital city are engaged in the sale of this headwear.

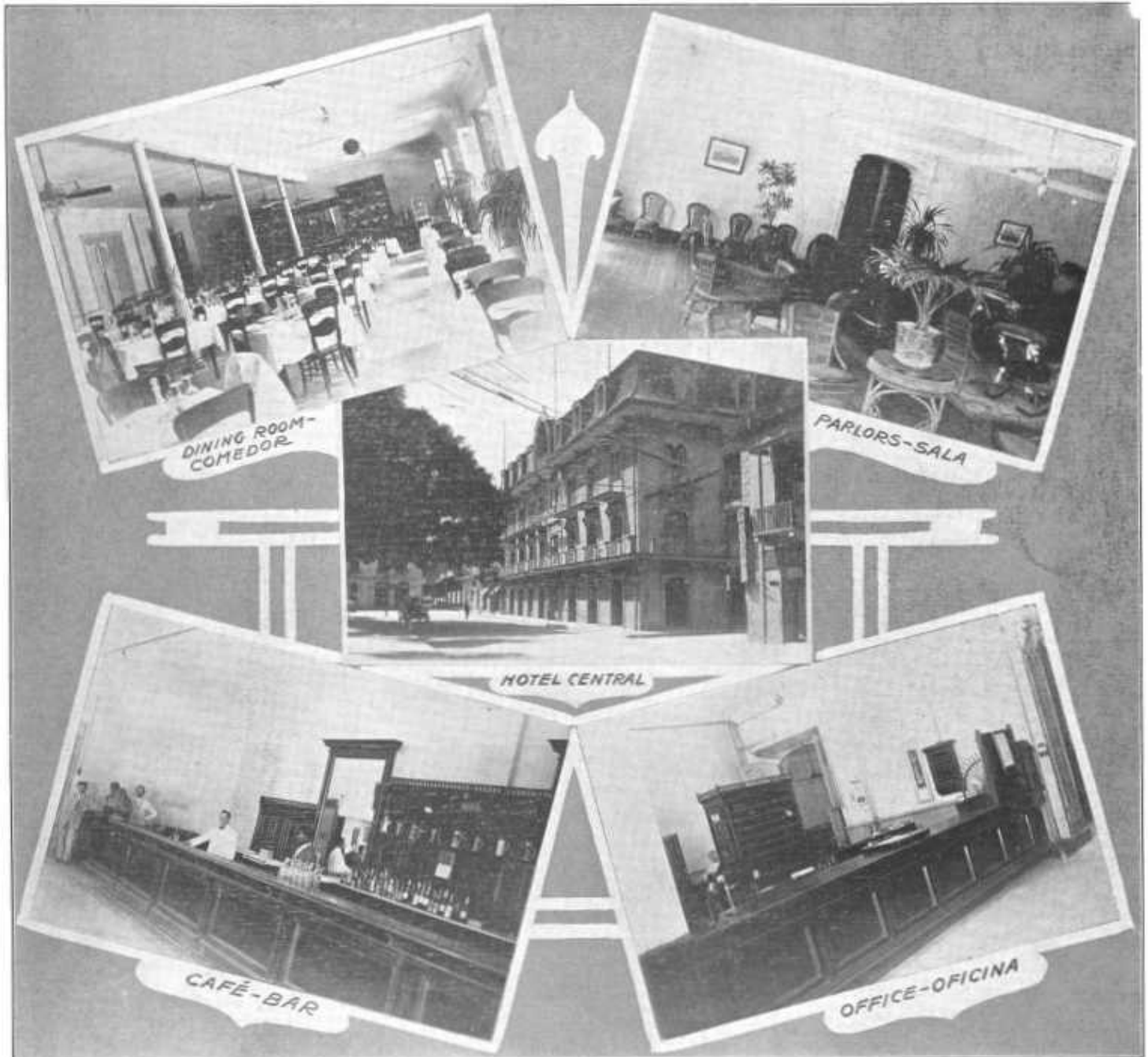
Mr. Lopez is one of the prominent hat-merchants who imports directly from Montecristo, where the legitimate Panama hats come from, and he has always some fine samples on hand, at prices ranging up to two hundred dollars apiece. There are cheaper grades of course, but this figure is quoted to show the superfine class of goods handled by this merchant.

A cleaning, blocking and dressing department is also maintained in Mr. Lopez' establishment on the corner of Avenue B and 11th Street, and punctuality and neatness in all work is guaranteed.

Hotel Central

Situado en el centro de la ciudad, frente a la Plaza de la Independencia, el Hotel Central es el primer Hotel de Panamá, siendo el **rendez-vous** de todos los pasajeros del Continente Americano, gozando de justa fama en todo el

Situated in an ideal location in the heart of the city overlooking the palm shaded Independence Plaza, the Central Hotel is Panama's premier hotel. It is the rendez-vous for persons from all parts of the American continent and



Hemisferio Oeste. Sus propietarios son los conocidos hermanos Ehrman y los precios del plantel son los más razonables de los existentes en la República, siendo el servicio al alto estilo europeo o americano.

Está, así mismo, provisto de una lujosa cantina surtida de los licores y vinos de las marcas que más prestigio tienen.

El edificio de este gran Hotel es de tres pisos y sumamente atractivo, como se verá por la fotografía de esta

its fame has gone out to every country in the Western Hemisphere. The Central Hotel is the property of the Ehrman Brothers and is conducted on modern lines. Rates can be quoted either on the European or American plans. An excellent dining room service is provided and a good stock of liquors is kept in the bar.

The Hotel Central is a handsome three story building, easily one of the most imposing in Panama and is a favorite meeting place for public events and gatherings. Spanish,